

MICROGRAB

CE 0082

UK CA 8509

NFPA

EN 567: 2013

EN 1891: 1998



EAC

TPTC019/2011

10 ≤ Ø ≤ 13 mm

Rope clamp, openable with a tool
Bloqueur ouvrable avec outil

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



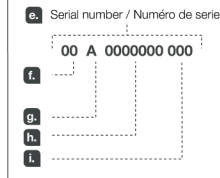
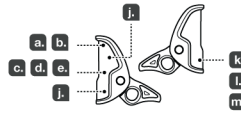
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



Traceability and markings Traçabilité et marquage



CE 0082

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Verazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16
N°0082

PETZL.COM



Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Croles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

NFPA CERTIFICATION FOR MICROGRAB

MEETS THE ROPE GRAB REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.

EMERGENCY SERVICES ROPE GRAB NFPA 2500 (1983) - 2022.



NFPA 2500 (1983) - 2022
T (TECHNICAL USE)

Use only TECHNICAL or GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, (core + sheath) diameter between 10 mm and 13 mm.

This ROPE GRAB has passed the manner of function test using the following rope:

[STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] and [TEUFELBERGER FIBER ROPE KMIII 1/2", 13mm]

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

CERTIFICATION NFPA POUR MICROGRAB

CONFORME AUX EXIGENCES BLOQUEURS SUR CORDE DE NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.

EMERGENCY SERVICES ROPE GRAB NFPA 2500 (1983) - 2022.



NFPA 2500 (1983) - 2022
T (TECHNICAL USE)

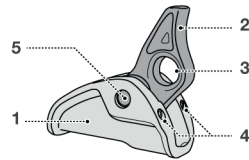
Utilisez uniquement des TECHNICAL ou GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, dont le diamètre (âme + gaine) est compris entre 10 mm et 13 mm.

Ce bloqueur sur corde a passé les tests de fonctionnement avec les cordes suivantes : [STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] et [TEUFELBERGER FIBER ROPE KMIII 1/2", 13mm]

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature
Nomenclature



3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

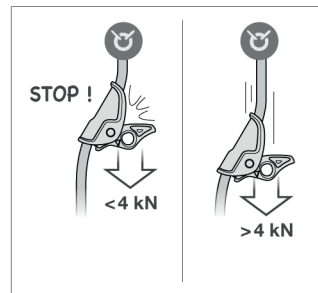
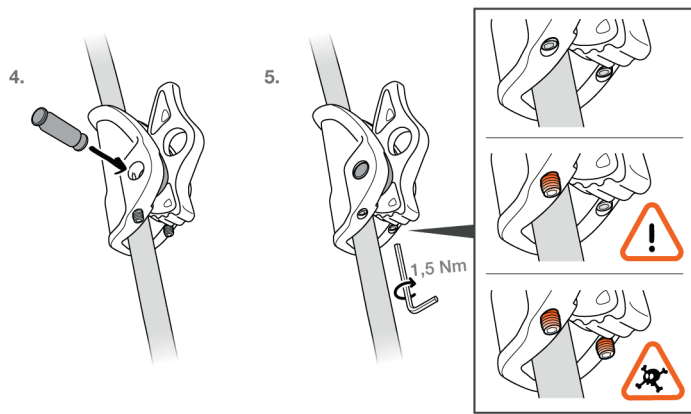
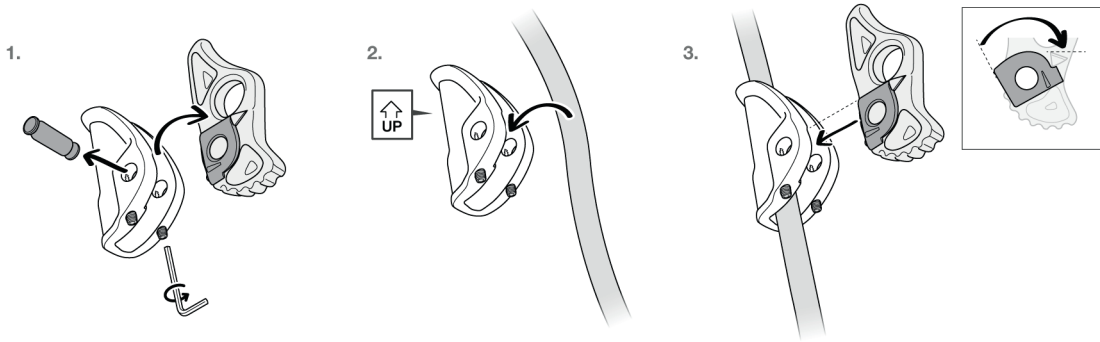


PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

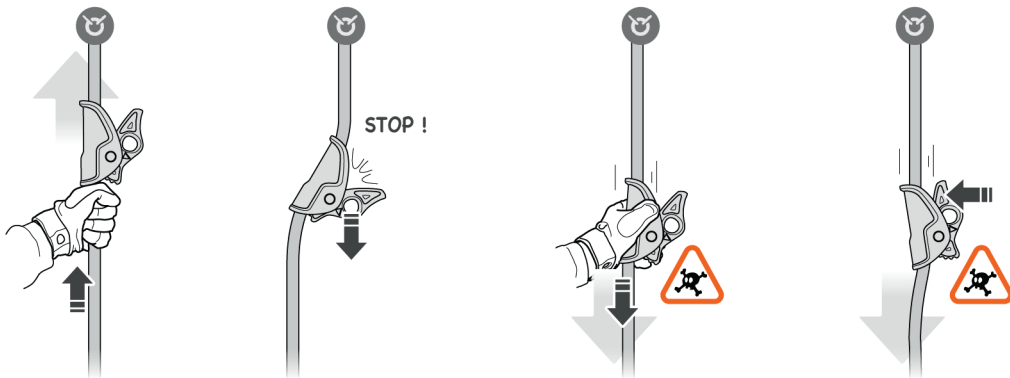


4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

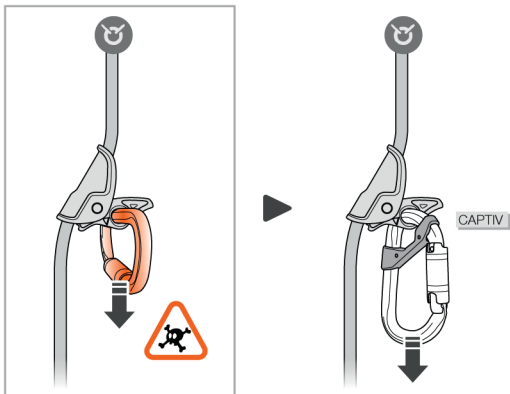
5. MICROGRAB installation
Installation du MICROGRAB



6. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



Accessories / Accessoires



UK
CA
8509

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain. The UK declaration of conformity is available at Petzl.com

Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne. La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

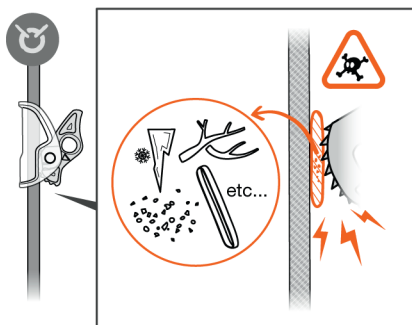
Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE:

Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

**Product Assessment and Reliability
Centre Ltd Bideford
EX39 4LQ United Kingdom
N°8509**

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

Precautions for use - Précautions d'utilisation



7. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T° / T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



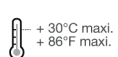
D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



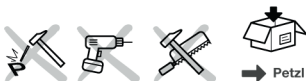
F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



MICROGRAB B53

Slovenský preklad k originálnemu návodu.

CE 0197 EN 567 Jednotlivo skúšané.

Lanová svera (blokant)

! VAROVANIE !

Činnosti zahrňujúce používanie tohto výrobku sú potencionálne nebezpečné. Za vaše jednanie a rozhodovanie nesiete vlastnú zodpovednosť.

- Pred prvým použitím tohto vybavenia musíte:
- Pozorne prečítať a porozumieť všetkým inštrukciám k použitiu.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Oboznámiť sa s možnosťami a obmedzeniami použitia tohto výrobku.
- Pochopiť a prijať rizika súvisiace s jeho použitím.

! Nevenovanie pozornosti tomuto varovaniu môže spôsobiť vážne poranenia alebo smrť.

**Priemer lana ≥ 9 mm počiatok preklzu: 4 kN
Dynamické lano $\varnothing 9$ mm počiatok preklzu 4 kN**

Dôležitá poznámka: Používanie tohto výrobku vyžaduje zvláštny nácvik.

Pred použitím si starostlivo prečítajte toto upozornenie. Činnosti prevádzané vo výške sú nebezpečné a môžu viesť k vážnym úrazom alebo dokonca zapríčiniť smrť. Získanie náležitých znalostí zodpovedajúcich technik a spôsobov ochrany závisí na vašej vlastnej zodpovednosti. Vy osobne preberáte všetky rizika a zodpovednosť za všetky škody, úrazy a smrteľné zranenie, ku ktorým môže dôjsť v priebehu alebo následkom nesprávneho použitia našich výrobkov akýmkoľvek spôsobom. Ak nie ste schopný prevziať túto zodpovednosť, alebo podstúpiť toto riziko, nepoužívajte tento výrobok.

Používanie.

Tento výrobok môžu používať len spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb.

Overte si, či tento výrobok je zlučiteľný s ostatnými prvkami vašej výbavy (vid návody k daným produktom).

Dlhú životnosť tohto výrobku dosiahnete správnou starostlivosťou oň. Vyvarujte sa treniu o drsné povrchy a ostré hrany.

Pokyny pre manipuláciu.

UPOZORNENIE: V prípade pádu je nevyhnutne nutné prostriedok uvoľniť. Tento výrobok nie je konštruovaný pre zachytenie ťažkého pádu. Medzi strojom a touto sverou nepoužívajte spojovací prostriedok. Poddajné zaisťovacie vedenie (lano) medzi sverou a kotviacim bodom musí byť vždy napäté.

Použitie tejto svery pre samo istenie je obmedzené. Pre maximálne zaistenie bezpečnosti na namrznutom alebo špinavom lane použite BASIC B18, alebo ASCENSION B17.

Priemer lana:

Tieto lanové svery sú vhodné pre statické lana s oplášteným jadrom alebo dynamické horolezecké lana o priemere 9 – 13 mm odpovedajúce normám EN a UIAA.

Z dôvodov bezpečnosti, kedykoľvek hrozí nebezpečie pádu, je nutné použiť lano o priemere minimálne 10 mm.

Rázová sila absorbovaná lanom:

Nezabúdajte, že je to lano, čo v prípade pádu tlmí energiu. Čím bližšie ste ku kotviacemu stanovištiu, tým viac sa schopnosť absorpcie rázovej sily blíži nule.

Inštalácia prostriedku na lano.

1 - Palcom zatlačte oko západky nahor a držte ju.

2 - Koniec lana pretiahnite žliabkom vo výrobku. Šípka vyrytá na tele výrobku smeruje ku kotviacemu stanovišti.

3 - Pusťte západku.

4 - Do oka na západke vsuňte karabínu so šróbovaciou poistkou zámku (pre pripojenie k postroju).

5 - Zatiahnutím za karabínu skontrolujte, či sa prostriedok blokuje v správnom smere.

6 - Pre väčšiu bezpečnosť na voľnom konci lana uviažte uzol.

Pokyny pre bezpečnosť.

- Chráňte prostriedok pred čímkol'vk, čo by mohlo zablockovať funkciu západky (kamienky, vetvičky....).

Bezpečnosť = kontrola.

- Nie je nutné prideliť tento výrobok len jedinému užívateľovi.

- Pred každým použitím je naopak nutné skontrolovať stav tohto výrobku.

- Neváhajte vradiť výrobok vykazujúci známky opotrebenie, ktoré môžu ovplyvniť jeho pevnosť.

- Akékoľvek úpravy alebo opravy mimo naše prevádzkarne sú zakázané.

- Je na užívateľovi, aby dokázal predvídať situácie vyžadujúce nutnosť záchranu v prípade ťažkostí vzniknutých behom používania tohto výrobku.

Ťažké pády.

Po zachytení ťažkého pádu ďalej nepokračujte v používaní tohto výrobku; napriek tomu že nie je zrejme žiadne viditeľné poškodenie, mohlo dôjsť ku zníženiu jeho pevnosti a zaručené bezpečnosti. V prípade pochybností neváhajte kontaktovať Petzl, alebo jeho zástupcu Vertical Sport.

Čistenie, údržba, skladovanie.

Znečistený výrobok omyte a prepláchnite v čistej vode a nechajte vyschnúť. Nesmie prísť do styku s korozívnymi, alebo agresívnymi materiálmi, neskladujte v extrémnych teplotách.

Chemikálie.

Všetky chemické produkty, korozívne materiály a rozpúšťadlá sú považované za škodlivé. Ak je to absolútne nevyhnutné, alebo sa vyskytne nebezpečie kontaktu s týmito produktmi, prosíme, kontaktujte nás a uveďte presný názov chemikálie. Po preskúmaní vám podáme patričné odporúčenie.

Životnosť.

Je známe, že všetky vybavenia behom používania časom postupne chátra. Je obtiažne stanoviť presnú životnosť, preto že tá závisí na prostredí, v ktorom je daný výrobok používaný (hory, more, jaskyne, kaňony, piesok, ap.).

Tiež môže dôjsť k poškodeniu výrobku už pri prvom použití, čo obmedzí jeho životnosť na toto jediné použitie.

Poškodenie stykom s podložkou, opotrebením koróziou, mechanickým opotrebením, alebo zhoršením mechanickej funkčnosti výrobku sú vady, ktoré sme schopný sami rozpoznať. Mimo kontroly prevádzané pred každým použitím a po jeho ukončení, musí byť po každých 12 mesiacoch prevedená periodická prehliadka. Pre väčšiu bezpečnosť a lepšiu kontrolu vášho vybavenia doporučujeme viesť záznamy o pravidelných inšpekciách buď pre každý prostriedok zvlášť, alebo pre jednotlivé sady (formulár pre záznamy na originálnom návode).

Teplota.

Tento výrobok môže byť používaný len v rozmedzí týchto teplôt: -40°C až +80°C .

Záruka.

Na tento výrobok sa vzťahuje 3ročná záruka na akékoľvek vady použitých materiálov alebo vady vzniknuté pri výrobe.

Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené bežným opotrebením a pretrhnutím, oxidáciou, úpravou alebo prestavbou, nesprávnym skladovaním, nedostačujúcou údržbou, poškodením pri nehode, nedbalostí, nevhodným alebo nesprávnym použitím.

Firma Petzl nenesie žiadnu zodpovednosť za následky vzniknuté priamo, nepriamo či náhodne, vyplývajúce z, alebo spôsobené nevhodným použitím ich výrobku a škody týmto vzniknuté.